Ephesians 1 : 1 παυλος `παποςτολος `ντε ιηςους πιχριςτος ὲβολ ϩιτεν πετεϩναϥ `μ`φνουϯ `ννιαγιος τηρου ετϣοπ ϧεν εφεςος ουοϩ `μπιςτος ετϧεν πιχριςτος ιηςους.

Ephesians 1 : 1 Paul, an apostle of Jesus Christ through the will of God, to the saints being in Ephesus and faithful in Christ Jesus :

Ephesians 1 : 1 بولس رسول يسوع المسيح بمشيئة الله الى القديسين الذين في افسس والمؤمنون في المسيح يسوع

Ephesians 1 : 2 `π`ϩμοτ νωτεν νεμ `τϩιρηνη ὲβολ ϩιτεν `φνουϯ πενιωτ νεμ πενδοις ιηςους πιχριςτος.

Ephesians 1 : 2 Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

Ephesians 1 : 2 نعمة لكم وسلام من الله ابينا والرب يسوع المسيح

Ephesians 1 : 3 `ϥ`ςμαματ `φνουϯ ουοϩ `φιωτ `μπενδοις ιηςους πιχριςτος φηεταϥ`ςμου ὲρον ϧεν `ςμου νιβεν `μ`πνευματικον ϧεν να νιφηουὶ ϧεν πιχριςτος.

Ephesians 1 : 3 Blessed is the God and Father of our Lord Jesus Christ, who blessed us with every spiritual blessing in the heavenlies with Christ,

Ephesians 1 : 3 مبارك الله ابو ربنا يسوع المسيح الذي باركنا بكل بركة روحية في السماويات في المسيح

Ephesians 1 : 4 κατα`φρηϯ εταϥςοτπεν `νϧητϥ ϧαϫεν `τκαταβολη `μπικοςμος ϫε `ντενϣωπι ενουαβ ενοι `νατθωλεβ `μπεϥ`μθο ϧεν ουαγαπη.

Ephesians 1 : 4 even as He elected us in Him before the foundation of the world, for us to be holy and without blemish before Him in love,

Ephesians 1 : 4 كما اختارنا فيه قبل تأسيس العالم لنكون قديسين وبلا لوم قدامه في المحبة

Ephesians 1 : 5 ὲαϥερϣορπ `νθαϣτεν ὲουμετϣηρι ὲβολ ϩιτεν ιηςους πιχριςτος ὲϧουν ὲροϥ κατα πιϯμαϯ `ντε πετεϩναϥ.

Ephesians 1 : 5 predestinating us to adoption through Jesus Christ to Himself, according to the good pleasure of His will,

Ephesians 1 : 5 اذ سبق فعيّننا للتبني بيسوع المسيح لنفسه حسب مسرة مشيئته

Ephesians 1 : 6 ευϣουϣου `ντε `πωου `ντε πεϥ`ϩμοτ φαι εταϥτηιϥ ναν `ν`ϩμοτ ϧεν πεϥμενριτ.

Ephesians 1 : 6 to the praise of the glory of His grace in which He favored us in the One having been loved,

Ephesians 1 : 6 لمدح مجد نعمته التي انعم بها علينا في المحبوب

Ephesians 1 : 7 φηετανδι `μπιϲω† ѐβολ ϩιτεν πεϥ`ϲνοϥ πιχω ѐβολ `ντε νενπαρα`πτωμα κατα †μετραμαѐ `ντε τεϥμετχ10_ϲ.

Ephesians 1 : 7 in whom we have redemption through His blood, the remission of deviations, according to the riches of His grace

Ephesians 1 : 7 الذي فيه لنا الفداء بدمه غفران الخطايا حسب غنى نعمته

Ephesians 1 : 8 θαι εταϲερϩουѐ ѐϧουν ѐρον ϧεν ϲοφια νιβεν νεμ κα† νιβεν.

Ephesians 1 : 8 which He caused to abound toward us in all wisdom and understanding,

Ephesians 1 : 8 التي اجزلها لنا بكل حكمة وفطنة

Ephesians 1 : 9 ѐαϥταμον ѐπιμυϲτηριον `ντε πετεϩναϥ κατα πεϥ†μα† φαι εταϥερϣορπ `νϲεμνητϥ `νϧητϥ.

Ephesians 1 : 9 making known to us the mystery of His will, according to His good pleasure which He purposed in Himself,

Ephesians 1 : 9 اذ عرّفنا بسر مشيئته حسب مسرته التي قصدها في نفسه

Ephesians 1 : 10 ευοικονομια `ντε `πϫωκ ѐβολ `ντε νιϲηου ѐϫεκ ϩωβ νιβεν ѐβολ ϧεν πιχριϲτοϲ νηετϧεν νιφηουѝ νεμ νηετϩιϫεν πικαϩι `ν`ϧρηι `νϧητϥ.

Ephesians 1 : 10 for the administration of the fullness of the times to head up all things in Christ, both the things in the heavens, and the things on earth, in Him,

Ephesians 1 : 10 لتدبير ملء الازمنة ليجمع كل شيء في المسيح ما في السموات وما على الارض في ذاك

Ephesians 1 : 11 φαι ετανϭι `μπι`κληρος `νϧητq ἐαqθαϣτεν ιcϫεν ϣορπ κατα πιϣορπ `νcεμνι `ντε φηετερϩωβ ϧεν ϩωβ νιβεν κατα πιcοϭνι `ντε πετεϩναq.

Ephesians 1 : 11 in whom we also have been chosen to an inheritance, being predestinated according to the purpose of the One working all things according to the counsel of His own will,

Ephesians 1 : 11 الذي فيه ايضا نلنا نصيبا معيّنين سابقا حسب قصد الذي يعمل كل شيء حسب رأي مشيئته

Ephesians 1 : 12 ϫε `ντενϣωπι ευϣουϣου `ντε πεqωου ϧα νηεταυερϣορπ `νερϩελπις ϧεν πιχριcτος.

Ephesians 1 : 12 for us to be to the praise of His glory, the ones who had previously trusted in Christ;

Ephesians 1 : 12 لنكون لمدح مجده نحن الذين قد سبق رجاؤنا في المسيح.

Ephesians 1 : 13 φαι ετε`ν`ϧρηι `νϧητq `νθωτεν ϩωτεν ατετενcωτεμ ἐ`πcαϫι `ντε ϯμεθμηι πιευαγγελιον `ντε πενουϫαι φαι εταρετενναϩϯ `νϧητq αυερ`cφραγιζιν `μμωτεν ϧεν πι`πνευμα εθουαβ `ντε ϯ επαγγελια.

Ephesians 1 : 13 in whom also you, hearing the Word of Truth, the gospel of your salvation, in whom also believing you were sealed with the Holy Spirit of promise,

Ephesians 1 : 13 الذي فيه ايضا انتم اذ سمعتم كلمة الحق انجيل خلاصكم الذي فيه ايضا اذ آمنتم ختمتم بروح الموعد القدوس

Ephesians 1 : 14 ετε `παρηβ πε `ντε ϯ`κληρονομια ευcωϯ `ντε πιτανϧο ευϣουϣου `ντε πεqωου.

Ephesians 1 : 14 who is an earnest of our inheritance, to the redemption of the purchased possession, to the praise of His glory.

Ephesians 1 : 14 الذي هو عربون ميراثنا لفداء المقتنى لمدح مجده

Ephesians 1 : 15 εθβεφαι ἀνοκ ϩω εταιcωτεμ ἐπιναϩϯ ετϧεν θηνου `ντε πενϭοις ιηcους πιχριcτος νεμ νηεθουαβ τηρου.

Ephesians 1 : 15 Because of this, hearing of your faith in the Lord Jesus and love toward all the saints,

Ephesians 1 : 15 لذلك انا ايضا اذ قد سمعت بايمانكم بالرب يسوع ومحبتكم نحو جميع القديسين

Ephesians 1 : 16 `ν†χω `ντοτ ѐβολ αν ειϣεπ`ϩμοτ ѐ`ϩρηι ѐϫεν θηνου ειὶρι `μπετενμευι ϧεν ναπροςευχη.

Ephesians 1 : 16 I also do not cease giving thanks on your behalf, making mention of you in my prayers,

Ephesians 1 : 16 لا ازال شاكرا لاجلكم ذاكرا اياكم في صلواتي

Ephesians 1 : 17 ϩινα `ντε `φνου† `μπενδοις ιηςους πιχριςτος `φιωτ `ντε `πωου `ντεϥ† νωτεν `νου`πνευμα `νςοφια νεμ ουϭωρπ ѐβολ ϧεν πεϥѐμι.

Ephesians 1 : 17 that the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, may give to you a spirit of wisdom and revelation in the full knowledge of Him,

Ephesians 1 : 17 كي يعطيكم اله ربنا يسوع المسيح ابو المجد روح الحكمة والاعلان في معرفته

Ephesians 1 : 18 εθρουερουωινι `νϫε νιβαλ `ντε πετενϩητ ϫε `ντετενѐμι ϫε αϣ τε † ϩελπις `ντε πεϥθωϩεμ ουοϩ ϫε αϣ τε †μετραμαὸ `ντε `πωου `ντε τεϥ`κληρονομια ϧεν νιαγιος.

Ephesians 1 : 18 the eyes of your mind having been enlightened, for you to know what is the hope of His calling, and what are the riches of the glory of His inheritance in the saints,

Ephesians 1 : 18 مستنيرة عيون اذهانكم لتعلموا ما هو رجاء دعوته وما هو غنى مجد ميراثه في القديسين

Ephesians 1 : 19 ουοϩ ϫε ου πε πιϩουὸ `ντε †μετνιϣ† `ντε τεϥϫομ ѐϧουν ѐρον ϧα νηεθναϩ† κατα πιερϩωβ `ντε `πὰμαϩι `ντε τεϥϫομ.

Ephesians 1 : 19 and what is the surpassing greatness of His power toward us, the ones believing according to the working of His mighty strength

Ephesians 1 : 19 وما هي عظمة قدرته الفائقة نحونا نحن المؤمنين حسب عمل شدة قوته

Ephesians 1 : 20 θη εταϥερϩωβ ѐρος ϧεν πιχριςτος ѐα `ϥτουνοςϥ ѐβολ ϧεν νηεθμωουτ ουοϩ αϥ`τϩεμςοϥ ςαουὶναμ `μμοϥ ϧεν να νιφηουὶ.

Ephesians 1 : 20 which He worked in Christ in raising Him from the dead; yea, He seated Him at His right hand in the heavenlies, Psa. 110 : 1

Ephesians 1 : 20 الذي عمله في المسيح اذ اقامه من الاموات واجلسه عن يمينه في السماويات

Ephesians 1 : 21 ςα`πϣωι `ναρχη νιβεν νεμ εξουςια νιβεν νεμ ϫομ νιβεν νεμ `τμετϭοις νιβεν νεμ ραν νιβεν ετουϯραν ѐρωου ου μονον ϧεν παιѐνεϩ αλλα νεμ ϧεν πεθνηου.

Ephesians 1 : 21 far above all rule, and authority, and power, and lordship, and every name having been named, not only in this age, but also in the coming age;

Ephesians 1 : 21 فوق كل رياسة وسلطان وقوة وسيادة وكل اسم يسمى ليس في هذا الدهر فقط بل في المستقبل ايضا

Ephesians 1 : 22 ουοϩ αϥ`θρε ϩωβ νιβεν ϭνεϫωου ςαπεςητ `ννεϥϭαλαυϫ ουοϩ αϥτηιϥ `ναφε `νϯεκ`κληςια εϩοτερωου τηρου.

Ephesians 1 : 22 and He "put all things under His feet" and gave Him to be Head over all things to the assembly, Psa. 8 : 6

Ephesians 1 : 22 واخضع كل شيء تحت قدميه واياه جعل راسا فوق كل شيء للكنيسة

Ephesians 1 : 23 ετε πεϥςωμα πε πιμοϩ `ντε φα ενχαι νιβεν εϥμεϩ ϧεν ϩωβ νιβεν

Ephesians 1 : 23 which is His body : the fullness of the One filling all things in all;

Ephesians 1 : 23 التي هي جسده ملء الذي يملأ الكل في الكل

Ephesians 2 : 1 ουοϩ `νθωτεν ϩωτεν ερετενμωουτ ϧεν νετενπαρα`πτωμα νεμ νετεννοβι.

Ephesians 2 : 1 and you being dead in deviations and sins,

Ephesians 2 : 1 وانتم اذ كنتم امواتا بالذنوب والخطايا

Ephesians 2 : 2 νη ѐναρετενμοϣι `ν`ϧρηι `νϧητου `μπιςηου κατα `πενεϩ `ντε παικοςμος κατα `παρχων `μ`περϣιϣι `μπιαηρ `ντε πι`πνευμα φαι ετερϩωβ ϯνου ϧεν νιϣηρι `ντε ϯμετατθωτ `νϩητ.

Ephesians 2 : 2 in which you formerly walked according to the course of this world, according to the ruler of the authority of the air, the spirit now working in the sons of disobedience,

Ephesians 2 : 2 التي سلكتم فيها قبلا حسب دهر هذا العالم حسب رئيس سلطان الهواء الروح الذي يعمل الآن في ابناء المعصية

Ephesians 2 : 3 νηετε ὰνον τηρου ναnμοϣι `ν`ϧρηι `νϧητου `νουςηου ϧεν νιεπιθυμια `ντε `τςαρξ ενὶρι `ννιουωϣ `ντε †ςαρξ νεμ νιμευι `νϩητ ουοϩ νανοι φυςις `νϣηρι `ντε `πϪωντ `μ`φρη† `μ`πκεςεπι.

Ephesians 2 : 3 among whom we also all conducted ourselves in times past in the lusts of our flesh, doing the things willed of the flesh and of the understanding, and were by nature the children of wrath, even as the rest.

Ephesians 2 : 3 الذين نحن ايضا جميعا تصرفنا قبلا بينهم في شهوات جسدنا عاملين مشيئات الجسد والافكار وكنا بالطبيعة ابناء الغضب كالباقين ايضا

Ephesians 2 : 4 `φνου† δε ουραμαὸ πε ϧεν `φναι εθβε τεϥνιϣ† `ναγαπη θαι εταϥμενριτεν `νϧητς.

Ephesians 2 : 4 But God, being rich in mercy, because of His great love with which He loved us,

Ephesians 2 : 4 الله الذي هو غني في الرحمة من اجل محبته الكثيرة التي احبنا بها

Ephesians 2 : 5 ουοϩ ενμωουτ ϧεν νενπαρα`πτωμα αϥτανϧον ϧεν πιχριςτος ϧεν ου`ϩμοτ ουν ατετεννοϩεμ.

Ephesians 2 : 5 even we being dead in deviations, He made us alive together with Christ by grace you are being saved,

Ephesians 2 : 5 ونحن اموات بالخطايا احيانا مع المسيح. بالنعمة انتم مخلّصون.

Ephesians 2 : 6 ουοϩ α `ϥτουνοςεν νεμαϥ ουοϩ αϥ`τϩεμςον νεμαϥ ϧεν να νιφηουὶ ϧεν πιχριςτος ιηςους.

Ephesians 2 : 6 and raised us up together and seated us together in the heavenlies in Christ Jesus,

Ephesians 2 : 6 واقامنا معه واجلسنا معه في السماويات في المسيح يسوع

Ephesians 2 : 7 ϩινα `ντεϥουωνϩ ὲβολ ϧεν νιενεϩ εθνηου `ν†μετραμαὸ ετερϩουὸ `ντε πεϥ`ϩμοτ ϧεν ουμετχ10_ς ὲ`ϩρηι ὲϫων ϧεν πιχριςτος ιηςους.

Ephesians 2 : 7 that He might demonstrate in the ages coming on, the exceeding great riches of His grace in kindness toward us in Christ Jesus.

Ephesians 2 : 7 ليظهر في الدهور الآتية غنى نعمته الفائق باللطف علينا في المسيح يسوع.

Ephesians 2 : 8 ϧεν ου`ϩμοτ γαρ ατετεννοϩεμ ѐβολ ϩιτεν ουναϩϯ ουοϩ φαι `νουѐβολ `μμωτεν αν πε πιταιο φα `φνουϯ πε.

Ephesians 2 : 8 For by grace you are saved, through faith, and this not of yourselves; it is the gift of God;

Ephesians 2 : 8 لانكم بالنعمة مخلّصون بالايمان وذلك ليس منكم. هو عطية الله.

Ephesians 2 : 9 νε ѐβολ ϧεν ϩαν`ϩβηουѝ αν ϩινα `ντε`ϣτεμ ουαι ϣουϣου `μμοϥ.

Ephesians 2 : 9 not of works, that not anyone should boast;

Ephesians 2 : 9 ليس من اعمال كي لا يفتخر احد

Ephesians 2 : 10 ѐανον ουθαμιο γαρ `νταϥ ѐαϥϲοντεν ϧεν πιχριϲτος ιηϲους ѐ`ϩρηι ѐϫεν ϩαν`ϩβηουѝ ѐνανευ νηεταϥερϣορπ `νϲεβτωτου `νϫε `φνουϯ ϩινα `ντενμοϣι `ν`ϧρηι `νϧητου.

Ephesians 2 : 10 for we are His workmanship, created in Christ Jesus unto good works, which God before prepared that we should walk in them.

Ephesians 2 : 10 لاننا نحن عمله مخلوقين في المسيح يسوع لاعمال صالحة قد سبق الله فاعدها لكي نسلك فيها

Ephesians 2 : 11 εθβεφαι αρι`φμευι ϫε `νθωτεν ϧα νιεθνος `νουϲηου ϧεν `τϲαρξ νηετουμουϯ ѐρωου ϫε ϯμετατϲεβι ѐβολ ϩιτεν πετουμουϯ ѐροϥ ϫε `πϲεβι ϧεν `τϲαρξ `νθαμιο `νϫιϫ.

Ephesians 2 : 11 Because of this, remember that you, the nations, were then in the flesh those having been called Uncircumcision by those having been called Circumcision in the flesh made by hands

Ephesians 2 : 11 لذلك اذكروا انكم انتم الامم قبلا في الجسد المدعوين غرلة من المدعو ختانا مصنوعا باليد في الجسد

Ephesians 2 : 12 ϫε ναρετενχη `μπιϲηου ѐτε`μμαυ ϲαβολ `μπιχριϲτος ερετενοι `νϣεμμο ѐϯπολιτια `ντε πι_ϲ3 ουοϩ `νϣεμμο `ννιδιὰθη κη `ντε ϯεπαγγελια `μμοντετεν ϩελπις `μμαυ ουοϩ ερετενοι `ναθνουϯ ϧεν πικοϲμος.

Ephesians 2 : 12 that at that time you were without Christ, alienated from the commonwealth of Israel and strangers of the covenants of promise, having no hope and without God in the world.

Ephesians 2 : 12 انكم كنتم في ذلك الوقت بدون مسيح اجنبيين عن رعوية اسرائيل وغرباء عن عهود الموعد لا رجاء لكم وبلا اله في العالم.

Ephesians 2 : 13 †νου δε ϧεν πιχριστος ιησους `νθωτεν ϩα νηεθουηου `μπισηου ατετενϧωντ ϧεν `π`ςνοϥ `μπιχριστος.

Ephesians 2 : 13 But now, in Christ Jesus you who then were afar off, came to be near by the blood of Christ.

Ephesians 2 : 13 ولكن الآن في المسيح يسوع انتم الذين كنتم قبلا بعيدين صرتم قريبين بدم المسيح.

Ephesians 2 : 14 `νθοϥ γαρ πετενϩιρηνη φηεταϥερ πι2. `νουαι ουοϩ †ϫιν`θμη† `ντε πιθωμ αϥβολς ὲβολ ὲαϥβελ †μετϫαϫι ὲβολ ϧεν τεϥςαρξ.

Ephesians 2 : 14 For He is our peace, He making us both one, and breaking down the middle wall of partition,

Ephesians 2 : 14 لانه هو سلامنا الذي جعل الاثنين واحدا ونقض حائط السياج المتوسط

Ephesians 2 : 15 `φνομος `ντε νιεντολη ϧεν νιδογμα αϥκορϥϥ ϩινα `ντεϥςωντ `μπι2. `ν`ϧρηι `νϧητϥ `νουρωμι `νουωτ `μβερι εϥὶρι `νουϩιρηνη.

Ephesians 2 : 15 in His flesh causing to cease the enmity, the Law of the commandments in decrees, that He might in Himself create the two into one new man, making peace,

Ephesians 2 : 15 اي العداوة. مبطلا بجسده ناموس الوصايا في فرائض لكي يخلق الاثنين في نفسه انسانا واحدا جديدا صانعا سلاما

Ephesians 2 : 16 ουοϩ `ντεϥϩωτπ `μπι2. ϧεν ουςωμα `νουωτ `μ`φνου† ὲβολ ϩιτεν πι` ὲαϥϧωτεβ `ν†μετϫαϫι `ν`ϧρηι `νϧητϥ.

Ephesians 2 : 16 and might reconcile both in one body to God through the cross, slaying the enmity in Himself.

Ephesians 2 : 16 ويصالح الاثنين في جسد واحد مع الله بالصليب قاتلا العداوة به.

Ephesians 2 : 17 ουοϩ αϥὶ αϥϩιωεννουϥι νωτεν `νουϩιρηνη ϩα νηεθουηου νεμ ουϩιρηνη `ννηετϧεντ.

Ephesians 2 : 17 And coming, He proclaimed "peace to you, the ones afar off, and to the ones near." Isa. 57 : 19

Ephesians 2 : 17 فجاء وبشركم بسلام انتم البعيدين والقريبين.

Ephesians 2 : 18 ϫε ὲβολ ϩιτοτϥ ουονταν `μμαυ `μπιϫινὶ ὲϧουν ϣα πι2. ευϛοπ ϧεν ου`πνευμα `νουωτ ϩα `φιωτ.

Ephesians 2 : 18 For through Him we both have access by one Spirit to the Father.

Ephesians 2 : 18 لان به لنا كلينا قدوما في روح واحد الى الآب.

Ephesians 2 : 19 ϩαρα ουν `νθωτεν ϩανϣεμμωου αν ϫε νεμ ϩανρεμ`νϫωιλι αλλα ϩαν`ϣφη ρ `νρεμ`μβακι `ντε νιαγιος νεμ ϩανρεμ`νη ι `ντε φϯ.

Ephesians 2 : 19 So, then, you are no longer strangers and tenants, but you are fellow citizens of the saints and of the family of God,

Ephesians 2 : 19 فلستم اذا بعد غرباء ونزلا بل رعية مع القديسين واهل بيت الله

Ephesians 2 : 20 ὲαυκετ θηνου ὲϫεν ϯϛενϯ `ντε νιαποϛτολος νεμ νιπροφητης εϥοι `νϫωϫ `νλακϩ ὲρος `νϫε πιχριϛτος ιηϛους.

Ephesians 2 : 20 being built up on the foundation of the apostles and prophets, Jesus Christ Himself being the cornerstone,

Ephesians 2 : 20 مبنيين على اساس الرسل والانبياء ويسوع المسيح نفسه حجر الزاوية

Ephesians 2 : 21 φαι ετε πικωτ τηρϥ `ϫφηουτ `ν`ϧρη ι `νϧητϥ `ϥνααιαι ευερφει εϥουαβ ϧεν `πϭοις.

Ephesians 2 : 21 in whom all the building being fitted together grows into a holy temple in the Lord,

Ephesians 2 : 21 الذي فيه كل البناء مركبا معا ينمو هيكلا مقدسا في الرب.

Ephesians 2 : 22 φαι ετετενοι `ν`ϣφηρ `νκωτ ϩωτεν `νϧητϥ ευμα`νϣωπι `μ`φνουϯ ϧεν πι`πνευμα

Ephesians 2 : 22 in whom you also are being built together into a dwelling place of God in the Spirit.

Ephesians 2 : 22 الذي فيه انتم ايضا مبنيون معا مسكنا للّه في الروح

Ephesians 3 : 1 εθβεφαι ὰνοκ παυλος πετϛονϩ `ντε πιχριϛτος ιηϛους ὲϫεν θηνου ϣα νιεθνος.

Ephesians 3 : 1 Because of this, I, Paul, the prisoner of Christ Jesus on behalf of you, the nations,

Ephesians 3 : 1 بسبب هذا انا بولس اسير المسيح يسوع لاجلكم ايها الامم

Ephesians 3 : 2 ιςϫε ατετενςωτεμ ὲϯοικονομια `ντε πι`ϩμοτ `ντε `φνουϯ εττοι νηι ὲρωτεν.

Ephesians 3 : 2 if, indeed, you heard of the stewardship of the grace of God given to me for you,

Ephesians 3 : 2 ان كنتم قد سمعتم بتدبير نعمة الله المعطاة لي لاجلكم.

Ephesians 3 : 3 ϫε κατα ουϭωρπ ὲβολ αυταμοι ὲπιμυςτηριον κατα`φρηϯ εταιερϣορπ `ν`ςϧαι νωτεν ϧεν ϩανκουϫι.

Ephesians 3 : 3 that by revelation He made known to me the mystery, as I wrote before in brief,

Ephesians 3 : 3 انه باعلان عرّفني بالسر. كما سبقت فكتبت بالايجاز.

Ephesians 3 : 4 κατα πετεουον `ϣϫομ `μμωτεν ερετενουωϣ ὲὲμι ὲπακαϯ ϧεν πιμυςτη ριον `ντε πιχριςτος.

Ephesians 3 : 4 by the reading of which you are able to realize my understanding in the mystery of Christ,

Ephesians 3 : 4 الذي بحسبه حينما تقرأونه تقدرون ان تفهموا درايتي بسر المسيح.

Ephesians 3 : 5 φαι ετε `μπεϥουωνϩ ὲϩανγενεὰ `ντε νενϣηρι `ννιρωμι `μ`φρηϯ ϯνου εταϥϭ ωρπ ὲβολ `ννεϥαγιος `ναποςτολος νεμ νεϥ`προφητης ϧεν πι`πνευμα.

Ephesians 3 : 5 which was not made known to the sons of men in other generations, as now it was revealed to His holy apostles and prophets in the Spirit,

Ephesians 3 : 5 الذي في اجيال أخر لم يعرف به بنو البشر كما قد أعلن الآن لرسله القديسين وانبيائه بالروح.

Ephesians 3 : 6 εθρε νιεθνος ϣωπι ευοι `ν`ϣφηρ `ν`κλη ρονομος νεμ `ϣφηρ `νςωμα ευοι `ν`ϣφη ρ ὲπιωϣ ετϧεν πιχριςτος ιηςους ὲβολ ϩιτοτϥ `μπιευαγγελιον.

Ephesians 3 : 6 for the nations to be joint-heirs, and a joint-body and joint-sharers of His promise in Christ through the gospel,

Ephesians 3 : 6 ان الامم شركاء في الميراث والجسد ونوال موعده في المسيح بالانجيل.

Ephesians 3 : 7 φαι εταιϣωπι ναϥ `νδιàκων κατα †δωρεà `ντε πι`ϩμοτ `ντε `φνου† εττοι νηι κατα πιερϩωβ `ντε τεϥϫομ.

Ephesians 3 : 7 of which I was made a minister according to the gift of the grace of God given to me, according to the working of His power.

Ephesians 3 : 7 الذي صرت انا خادما له حسب موهبة نعمة الله المعطاة لي حسب فعل قوته.

Ephesians 3 : 8 àνοκ πε φηετ`ςβοκ èνιαγιος τηρου αυ† `μπαι`ϩμοτ νηι èϩιϣεννουϥι `ννιεθνος `ν†μετραμαò `ντε πιχριςτος èτε`μμον αυρηϫς.

Ephesians 3 : 8 This grace was given to me, I being less than the least of all the saints, to preach the gospel of the unsearchable riches of Christ among the nations,

Ephesians 3 : 8 لي انا اصغر جميع القديسين أعطيت هذه النعمة ان ابشر بين الامم بغنى المسيح الذي لا يستقصى

Ephesians 3 : 9 ουοϩ è† `μ`φουωινι `νουον νιβεν ϫε αϣ τε †οικονομια `ντε πιμυςτηριον φαι ετϩηπ ιςϫεν νιενεϩ ϧεν `φνου† φαι εταϥςωντ `νϩωβ νιβεν.

Ephesians 3 : 9 and to bring to light all, what is the fellowship of the mystery having been hidden from eternity in God, the One creating all things through Jesus Christ,

Ephesians 3 : 9 وانير الجميع في ما هو شركة السر المكتوم منذ الدهور في الله خالق الجميع بيسوع المسيح.

Ephesians 3 : 10 ϩινα `ντεϥουωνϩ èβολ †νου `ννιαρχη νεμ νιεξουςια ϧεν να νιφηουì èβολ ϩιτεν †εκ`κληςια †ςοφια `ντε `φνου† ετοι `νουθο `νρη†.

Ephesians 3 : 10 so that now to the rulers and to the authorities in the heavenlies might be made known through the assembly the manifold wisdom of God,

Ephesians 3 : 10 لكي يعرّف الآن عند الرؤساء والسلاطين في السماويات بواسطة الكنيسة بحكمة الله المتنوعة

Ephesians 3 : 11 κατα πιθοϣ `ντε ιςϫεν ϣορπ `ντε νιενεϩ φαι εταϥαιϥ ϧεν πιχριςτος ιηςους πενδοις.

Ephesians 3 : 11 according to the eternal purpose which He accomplished in Christ Jesus our Lord,

Ephesians 3 : 11 حسب قصد الدهور الذي صنعه في المسيح يسوع ربنا.

Ephesians 3 : 12 φαι ετε `ν`ϧρηι `νϧητϥ ανδι `μπιουωνϩ ὲβολ νεμ †ϫινὶ ὲϧουν ϧεν ουθωτ `νϩητ ὲβολ ϩιτεν πεϥναϩ†.

Ephesians 3 : 12 in whom we have boldness and access in confidence through His faith.

Ephesians 3 : 12 الذي به لنا جراءة وقدوم بايمانه عن ثقة.

Ephesians 3 : 13 εθβεφαι †ερετιν ὲ`ϣτεμερ`νκακιν ϧεν νιϩοϫϩεϫ ὲ`ϩρηι ὲϫεν θηνου ετε πετενωου πε.

Ephesians 3 : 13 Therefore, I ask you not to faint at my troubles on your behalf, which is your glory.

Ephesians 3 : 13 لذلك اطلب ان لا تكلّوا في شدائدي لاجلكم التي هي مجدكم.

Ephesians 3 : 14 εθβεφαι †κωλϫ `ννακελι ϩα `φιωτ.

Ephesians 3 : 14 For this reason I bow my knees to the Father of our Lord Jesus Christ,

Ephesians 3 : 14 بسبب هذا احني ركبتيّ لدى ابي ربنا يسوع المسيح

Ephesians 3 : 15 φηετε ὲβολ `μμοϥ ςεϫω `μ`φραν `ννιμετιωτ τηρου `ν`ϩρηι ϧεν νιφηουὶ νεμ ϩιϫεν πικαϩι.

Ephesians 3 : 15 of whom every family in Heaven and on earth is named,

Ephesians 3 : 15 الذي منه تسمى كل عشيرة في السموات وعلى الارض.

Ephesians 3 : 16 ϩινα `ντεϥ† νωτεν κατα `τμετραμαὸ `ντε πεϥωου εθρετενὰμαϩι ϧεν ουϫομ ὲβολ ϩιτεν πεϥ`πνευμα.

Ephesians 3 : 16 that He may give you, according to the riches of His glory, by His power to become mighty in the inward man through His Spirit,

Ephesians 3 : 16 لكي يعطيكم بحسب غنى مجده ان تتأيدوا بالقوة بروحه في الانسان الباطن

Ephesians 3 : 17 εθρε πιχριςτος ϣωπι ϧεν πιρωμι ετςαϧουν ѐβολ ϩιτεν πιναϩ† `ν`ϧρηι ϧεν νετενϩητ ερετενδενουνι ѐβολ ϧεν ουαγαπη ερετενταϫρηουτ `νςεν†.

Ephesians 3 : 17 that through faith Christ may dwell in your hearts, having been rooted and founded in love,

Ephesians 3 : 17 ليحل المسيح بالايمان في قلوبكم

Ephesians 3 : 18 ϩινα `ντετεν`ϣϫεμϫομ `νταϩο νεμ νιαγιος τηρου ϫε ου τε †ουηϣςι νεμ †ϣιη νεμ πιδιςι νεμ πιϣωκ.

Ephesians 3 : 18 that you may be given strength to grasp, with all the saints, what is the breadth and length and depth and height,

Ephesians 3 : 18 وانتم متأصلون ومتأسسون في المحبة حتى تستطيعوا ان تدركوا مع جميع القديسين ما هو العرض والطول والعمق والعلو

Ephesians 3 : 19 ѐѐμι ѐ†αγαπη ετερϩουὸ `ντε `πѐμι `μπιχριςτος ϩινα `ντετενϫωκ ѐβολ ϧεν πιϫωκ τηρϥ `ντε φ†.

Ephesians 3 : 19 and to know the surpassing knowledge and love of Christ, that you may be filled to all the fullness of God.

Ephesians 3 : 19 وتعرفوا محبة المسيح الفائقة المعرفة لكي تمتلئوا الى كل ملء الله.

Ephesians 3 : 20 φηετε ουον `ϣϫομ `μμοϥ ѐѝρι εϩοτε ϩωβ νιβεν ϧεν ουμετϩουὸ ѐνηετενερετιν `μμωου ιε νηετενκα† ѐρωου κατα †ϫομ ετερϩωβ `ν`ϧρηι `νϧητεν.

Ephesians 3 : 20 Now to Him being able to do exceedingly above all that we ask or think, according to the power working in us,

Ephesians 3 : 20 والقادر ان يفعل فوق كل شيء اكثر جدا مما نطلب او نفتكر بحسب القوة التي تعمل فينا

Ephesians 3 : 21 φωϥ πε πιωου ϧεν †εκ`κληςια νεμ ϧεν πιχριςτος ιηςους ϣα νιγενεὰ τηρου `ντε `πενεϩ `ντε νιενεϩ αμην

Ephesians 3 : 21 to Him be the glory in the assembly in Christ Jesus, to all the generations of the age of the ages. Amen.

Ephesians 3 : 21 له المجد في الكنيسة في المسيح يسوع الى جميع اجيال دهر الدهور. آمين

Ephesians 4 : 1 ††ϩο ουν ὲρωτεν ὰνοκ πετςονϩ ϧεν `πϭοις ὲμοϣι κατα `πεμ`πϣα `ντε πιθωϩεμ φηεταυθαϩεμ θηνου ὲροϥ.

Ephesians 4 : 1 Then I, the prisoner in the Lord, exhort you to walk worthily of the calling in which you were called,

Ephesians 4 : 1 فاطلب اليكم انا الاسير في الرب ان تسلكوا كما يحق للدعوة التي دعيتم بها.

Ephesians 4 : 2 ϧεν θεβιο `νϩητ νιβεν νεμ ουμετρεμραυϣ νεμ ουμετρεϥωου `νϩητ ερετενερανεχ εςθε `ννετενερηου ϧεν ουαγαπη.

Ephesians 4 : 2 with all humility and meekness, with long-suffering, bearing with one another in love,

Ephesians 4 : 2 بكل تواضع ووداعة وبطول اناة محتملين بعضكم بعضا في المحبة.

Ephesians 4 : 3 ερετενιης ὲαρεϩ ὲ†μετουαι `ντε πι`πνευμα νεμ πιμουρ ετϫηκ ὲβολ `ντε † ϩιρηνη.

Ephesians 4 : 3 being eager to keep the unity of the Spirit in the bond of peace.

Ephesians 4 : 3 مجتهدين ان تحفظوا وحدانية الروح برباط السلام.

Ephesians 4 : 4 ουςωμα `νουωτ νεμ ου`πνευμα `νουωτ κατα`φρη† εταυθαϩεμ θηνου ϧεν ουϩελπις `νουωτ `ντε πετενθωϩεμ.

Ephesians 4 : 4 There is one body and one Spirit, even as you also were called in one hope of your calling;

Ephesians 4 : 4 جسد واحد وروح واحد كما دعيتم ايضا في رجاء دعوتكم الواحد.

Ephesians 4 : 5 ουϭοις `νουωτ ουναϩ† `νουωτ ουωμς `νουωτ.

Ephesians 4 : 5 one Lord, one faith, one baptism,

Ephesians 4 : 5 رب واحد ايمان واحد معمودية واحدة

Ephesians 4 : 6 ουαι πε `φνου† `φιωτ `ντε ουον νιβεν φηετχη ϩιϫεν ουον νιβεν ουοϩ ὲβολ ϩιτεν ουον νιβεν ουοϩ `ν`ϧρηι ϧεν ουον νιβεν.

Ephesians 4 : 6 one God and Father of all, the One above all and through all and in you all.

Ephesians 4 : 6 اله وآب واحد للكل الذي على الكل وبالكل وفي كلكم.

Ephesians 4 : 7 πιουαι δε πιουαι `μμον αυ† ναϥ `νου`ϩμοτ κατα `πϣι `ν†δωρεὰ `ντε πιχριςτος.

Ephesians 4 : 7 But to each one of us was given grace according to the measure of the gift of Christ.

Ephesians 4 : 7 ولكن لكل واحد منا اعطيت النعمة حسب قياس هبة المسيح.

Ephesians 4 : 8 εθβεφαι `ϥϫω `μμος ϫε αϥϣε ναϥ ὲ`πϭιςι αϥερεχμαλωτευιν `νουεχμαλωςια αϥ† `νϩανταιο `ννιρωμι.

Ephesians 4 : 8 Because of this, He says, "Having gone up on high, He led captivity captive," and gave "gifts to men." Psa. 68 : 18

Ephesians 4 : 8 لذلك يقول. اذ صعد الى العلاء سبى سبيا واعطى الناس عطايا.

Ephesians 4 : 9 πιϣε δε ὲ`πϣωι ου πε ὲβηλ ϫε αϥϣε ναϥ ον ὲνιςα ετςαπεςητ `μ`πκαϩι.

Ephesians 4 : 9 But that He went up, what is it except that He also first came down into the lower parts of the earth?

Ephesians 4 : 9 واما انه صعد فما هو الا انه نزل ايضا اولا الى اقسام الارض السفلى.

Ephesians 4 : 10 φηεταϥϣε ὲπεςητ `νθοϥ ον πε εταϥϣε ὲ`πϣωι `ννιφηουὶ τηρου ϩινα `ντεϥϫωκ ὲβολ `νϩωβ νιβεν.

Ephesians 4 : 10 He that came down is the same who also went up above all the heavens, that He might fill all things.

Ephesians 4 : 10 الذي نزل هو الذي صعد ايضا فوق جميع السموات لكي يملأ الكل.

Ephesians 4 : 11 ουοϩ `νθοϥ αϥ† μεν `νϩαναποςτολος ϩανουον δε `μ`προφητης ϩανκεουον δε `νρεϥϩιϣεννουϥι ϩανκεουον δε `μμανὲςωου νεμ ϩανρεϥ†`ςβω.

Ephesians 4 : 11 And indeed He gave some to be apostles; and some prophets; and some evangelists; and some pastors and teachers;

Ephesians 4 : 11 وهو اعطى البعض ان يكونوا رسلا والبعض انبياء والبعض مبشرين والبعض رعاة ومعلّمين

Ephesians 4 : 12 `προς ςοβ† `ντε νιαγιος ευϩωβ `ν †διὰκονια ευκωτ `ντε `πςωμα `μπιχριςτος.

Ephesians 4 : 12 with a view to the perfecting of the saints for the work of the ministry, for the building up of the body of Christ,

Ephesians 4 : 12 لاجل تكميل القديسين لعمل الخدمة لبنيان جسد المسيح

Ephesians 4 : 13 ϣαντενερκατανταν τηρεν ὲ†μετουαι `ντε πιναϩ† νεμ `πὲμι `ντε `πϣηρι `μ`φνου† ευρωμι `ντελιος ευϣι `ντε †μαιη `ντε `φμοϩ `μπιχριςτος.

Ephesians 4 : 13 until we all may come to the unity of the faith and of the full knowledge of the Son of God, to a full-grown man, to the measure of the stature of the fullness of Christ,

Ephesians 4 : 13 الى ان ننتهي جميعنا الى وحدانية الايمان ومعرفة ابن الله. الى انسان كامل. الى قياس قامة ملء المسيح.

Ephesians 4 : 14 ϩινα `ντεν`ϣτεμϣωπι ενοι `νκουϫι `νὰλου ερε `πϩωιμι ϩιουὶ `μμον ευουωτεβ `μμον ὲβολ ϧεν θηου νιβεν `ντε †μετρεϥ†`ςβω ϧεν †κυβια `ντε νιρωμι ϧεν ουμετςεβ `προς νικοτς `ντε †`πλανη.

Ephesians 4 : 14 so that we may no longer be infants, being blown and carried about by every wind of doctrine, in the sleight of men, in craftiness to the deceit of error,

Ephesians 4 : 14 كي لا نكون فيما بعد اطفالا مضطربين ومحمولين بكل ريح تعليم بحيلة الناس بمكر الى مكيدة الضلال.

Ephesians 4 : 15 ενὶρι δε `ν`θμηι ϧεν ουαγαπη μαρεν†αιαι `νϩωβ νιβεν ὲϧουν ὲροϥ ετε `νθοϥ πε †αφε πιχριςτος.

Ephesians 4 : 15 but speaking the truth in love, we may grow up into Him in all things, who is the Head, the Christ,

Ephesians 4 : 15 بل صادقين في المحبة ننمو في كل شيء الى ذاك الذي هو الراس المسيح

Ephesians 4 : 16 φαι ετε πιϲωμα τηρϥ ϩωτπ ѐροϥ ουοϩ αϥϯμαϯ ϧεν ουϩιοι ѐβολ ϩιτεν νιμουτ νιβεν `ντε νιϲαϩνι κατα πιερϩωβ ϧεν ουϣι `ντε `φουαι `φουαι `ννιμελος `ϥὶρι `μπιαιαι `ντε πιϲωμα ευκωτ ναϥ ϧεν ουαγαπη.

Ephesians 4 : 16 from whom all the body, having been fitted and compacted together through every assisting bond, according to the effectual working of one measure in each part, produces the growth of the body to the building up of itself in love.

Ephesians 4 : 16 الذي منه كل الجسد مركبا معا ومقترنا بموازرة كل مفصل حسب عمل على قياس كل جزء يحصّل نمو الجسد لبنيانه في المحبة

Ephesians 4 : 17 φαι δε ϯϫω `μμοϥ ουοϩ ϯερμεθρε ϧεν `πϭοις ѐ`ϣτεμ`θρετενμοϣι ϫε `μ`φρηϯ ετε νιεθνος μοϣι `μμοϥ ϧεν ουμετεφληου `ντε πουϩητ.

Ephesians 4 : 17 Therefore, I say this, and testify in the Lord, that you no longer walk even as also the rest of the nations walk, in the vanity of their mind,

Ephesians 4 : 17 فاقول هذا واشهد في الرب ان لا تسلكوا في ما بعد كما يسلك سائر الامم ايضا ببطل ذهنهم

Ephesians 4 : 18 ευοι `νχακι ϧεν πουμευι ευοι `νϣεμμο `μπιωνϧ `ντε `φνουϯ εθβε ϯμετατѐμι ετϣοπ `νϧητου εθβε πιθωμ `ντε πουϩητ.

Ephesians 4 : 18 having been darkened in the intellect, being alienated from the life of God through the ignorance which is in them because of the hardness of their heart,

Ephesians 4 : 18 اذ هم مظلمو الفكر ومتجنبون عن حياة الله لسبب الجهل الذي فيهم بسبب غلاظة قلوبهم.

Ephesians 4 : 19 ναι εταυερατ`μκαϩ αυτηιτου `μμαυαυτου ѐ`ϧρηι ευϲωϥ ευϩωβ `ντε ϭωϧεμ νιβεν ϧεν ουμετϭι`νϫονς.

Ephesians 4 : 19 who, having cast off all feeling, gave themselves up to lust, to the working of all uncleanness with greediness.

Ephesians 4 : 19 الذين اذ هم قد فقدوا الحس اسلموا نفوسهم للدعارة ليعملوا كل نجاسة في الطمع.

Ephesians 4 : 20 `νθωτεν δε νηεταυ`τϲαβε θηνου αν `μπαιρηϯ ѐπιχριςτος.

Ephesians 4 : 20 But you have not so learned Christ,

Ephesians 4 : 20 واما انتم فلم تتعلّموا المسيح هكذا

Ephesians 4 : 21 ιςϫε ατετενςοθμεϥ ουοϩ αυ`τςαβε θηνου `νϧητϥ κατα`φρη† ετε ουμεθμηι ετχη ϧεν ιηςους.

Ephesians 4 : 21 if indeed you heard Him and were taught in Him, as the truth is in Jesus.

Ephesians 4 : 21 ان كنتم قد سمعتموه وعلمتم فيه كما هو حق في يسوع

Ephesians 4 : 22 `ντετενχω ὲ`ϧρηι ϩωτεν `μπετενϫινμοϣι `ντε ϣορπ πιρωμι `ναπας φηεθνατακο κατα νιεπιθυμια `ντε †απατη.

Ephesians 4 : 22 For you have put off the old man, as regards the former behavior, having been corrupted according to the deceitful lusts,

Ephesians 4 : 22 ان تخلعوا من جهة التصرف السابق الانسان العتيق الفاسد بحسب شهوات الغرور

Ephesians 4 : 23 `ντετενερβερι δε ϧεν πι`πνευμα `ντε πετενϩητ.

Ephesians 4 : 23 and to be renewed in the spirit of your mind,

Ephesians 4 : 23 وتتجددوا بروح ذهنكم

Ephesians 4 : 24 ουοϩ `ντετεν† ϩι θηνου `μπιρωμι `μβερι φηεταυςοντϥ κατα `φνου† ϧεν ουμεθμηι νεμ ουτουβο `ντε `θμηι.

Ephesians 4 : 24 and to put on the new man, which according to God was created in righteousness and true holiness.

Ephesians 4 : 24 وتلبسوا الانسان الجديد المخلوق بحسب الله في البر وقداسة الحق

Ephesians 4 : 25 εθβεφαι χω ὲ`ϧρηι `ν†μεθνουϫ ςαϫι `ν`θμηι πιουαι πιουαι νεμ πεϥ`ϣφηρ ϫε ἀνον ϩανμελος `ννετενερηου.

Ephesians 4 : 25 Therefore, putting off the false, "speak truth each with his neighbor," because we are members of one another. Zech. 8 : 16

Ephesians 4 : 25 لذلك اطرحوا عنكم الكذب وتكلموا بالصدق كل واحد مع قريبه. لاننا بعضنا اعضاء البعض.

Ephesians 4 : 26 ϫωντ ουοϩ `μπερερνοβι `μπεν`θρε `φρη ϩωτπ ὲϫεν πετεν`μβον.

Ephesians 4 : 26 "Be angry but do not sin;" do not let the sun go down on your wrath, LXX-Psa. 4 : 4; MT-Psa. 4 : 5

Ephesians 4 : 26 اغضبوا ولا تخطئوا. لا تغرب الشمس على غيظكم

Ephesians 4 : 27 ουδε `μπερϯ μα `μπιδιὰβολος.

Ephesians 4 : 27 nor give place to the Devil.

Ephesians 4 : 27 ولا تعطوا ابليس مكانا.

Ephesians 4 : 28 πετϭιουὶ `μπεν`θρεϥϭιουὶ ϫε μαλλον δε μαρεϥϧιςι εϥερϩωβ `ννεϥϫιϫ ὲπιπεθνανεϥ ϩινα `ντεϥϫιμι ὲϯ `μφηετερϧαὲ.

Ephesians 4 : 28 The one stealing, let him steal no more, but rather let him labor, working what is good with the hands, that he may have something to give to the one that has need.

Ephesians 4 : 28 لا يسرق السارق في ما بعد بل بالحري يتعب عاملا الصالح بيديه ليكون له ان يعطي من له احتياج.

Ephesians 4 : 29 ςαϫι νιβεν ετϩωου `μπεν`θρουὶ ὲβολ ϧεν ρωτεν αλλα πιπεθνανεϥ ευκωτ `ντε ϯ`χρια ϩινα `ντεϥϯ `νου`ϩμοτ `ννηετςωτεμ.

Ephesians 4 : 29 Let not any filthy word go out of your mouth, but if any is good to building up in respect to the need, that it may give grace to the ones hearing.

Ephesians 4 : 29 لا تخرج كلمة رديّة من افواهكم بل كل ما كان صالحا للبنيان حسب الحاجة كي يعطي نعمة للسامعين.

Ephesians 4 : 30 ουοϩ `μπερϯ`μκαϩ `νϩητ `μπι`πνευμα εθουαβ `ντε `φνουϯ φηεταυερ`ςφραγιζιν `μμωτεν `νϧητϥ ὲπιὲϩοου `ντε πιςωϯ.

Ephesians 4 : 30 And do not grieve the Holy Spirit of God, by whom you were sealed to the day of redemption.

Ephesians 4 : 30 ولا تحزنوا روح الله القدوس الذي به ختمتم ليوم الفداء.

Ephesians 4 : 31 ϣαϣι νιβεν νεμ `μβον νιβεν νεμ ϫωντ νιβεν νεμ ωϣ ὲβολ νιβεν νεμ ϫεουὰ νιβεν ὰλιτου ὲβολ ϩαρωτεν νεμ κακια νιβεν.

Ephesians 4 : 31 Let all bitterness, and anger, and wrath, and tumult, and evil speaking be put away from you, along with all evil things.

Ephesians 4 : 31 ليرفع من بينكم كل مرارة وسخط وغضب وصياح وتجديف مع كل خبث.

Ephesians 4 : 32 ϣωπι ερετενοι `ν`χ10_ς ενετενερηου `νρεqϣενϩητ ερετενχω ὲβολ `ννετενερηου κατα`φρη† ετα `φνου† χω νωτεν ὲβολ ϧεν πιχριςτος

Ephesians 4 : 32 And be kind to one another, tenderhearted, having forgiven one another, even as also God forgave you in Christ.

Ephesians 4 : 32 وكونوا لطفاء بعضكم نحو بعض شفوقين متسامحين كما سامحكم الله ايضا في المسيح

Ephesians 5 : 1 ϣωπι ουν ερετενονι `μ`φνου† `μ`φρη† `νϩανϣηρι `μμενριτ.

Ephesians 5 : 1 Then become imitators of God, as beloved children,

Ephesians 5 : 1 فكونوا متمثلين بالله كاولاد احباء.

Ephesians 5 : 2 ουοϩ μοϣι ϧεν ουαγαπη κατα`φρη† ον ετα πιχριςτος εραγαπαν `μμωτεν ουοϩ αqτηιq ὲ`ϩρηι ὲϫεν θηνου `νου`προςφορα νεμ ουϣουϣωουϣι `μ`φνου† ευ`ςθοι `ν`ςθοινουqι.

Ephesians 5 : 2 and walk in love, even as Christ also loved us and gave Himself for us, an offering and a sacrifice to God for an odor of a sweet smell.

Ephesians 5 : 2 واسلكوا في المحبة كما احبنا المسيح ايضا واسلم نفسه لاجلنا قربانا وذبيحة للّه رائحة طيبة

Ephesians 5 : 3 †πορνια δε νεμ ϭωϧεμ νιβεν ιε ουμετρεqϭι`νϫονς `μπεν`θρουϫε πεςραν ϧεν θηνου κατα`φρη† ετςεμ`πϣα `ννιαγιος.

Ephesians 5 : 3 But let not fornication, and all uncleanness, or greediness, be named among you, as is fitting for saints;

Ephesians 5 : 3 واما الزنى وكل نجاسة او طمع فلا يسمّ بينكم كما يليق بقديسين

Ephesians 5 : 4 νιςαϫι ετϣουιτ νεμ νιςαϫι `μμετςοϫ ιε †μετευ`τραπελος ναι ετςεμ`πϣα `ναιτου αν αλλα μαλλον ουϣεπ`ϩμοτ.

Ephesians 5 : 4 also baseness, and foolish talking, or joking the things not becoming, but rather thanksgiving.

Ephesians 5 : 4 ولا القباحة ولا كلام السفاهة والهزل التي لا تليق بل بالحري الشكر.

Ephesians 5 : 5 φαι γαρ ερετενὲμι ὲροϥ ουοϩ ερετενςωουν `μμοϥ ϫε πορνος νιβεν ιε ακαθαρτος νιβεν ιε ρεϥϭι`νχονς νιβεν ετε †μετϣαμϣε ὶδωλον τε `μμοντεϥ `κλη ρονομια `μμαυ ϧεν †μετουρο `ντε πιχριςτος νεμ φ†.

Ephesians 5 : 5 For be knowing this, that every fornicator, or unclean one, or covetous one, who is an idolater, has no inheritance in the kingdom of Christ and of God.

Ephesians 5 : 5 فانكم تعلمون هذا ان كل زان او نجس او طماع الذي هو عابد للاوثان ليس له ميراث في ملكوت المسيح والله.

Ephesians 5 : 6 `μπεν`θρε `ϩλι ερϩαλ `μμωτεν ϧεν ϩΑνςαϫι ευϣουιτ εθβε ναι γαρ `ϥνηου `νϫε πιϫωντ `ντε `φνου† ὲ`ϩρηι ὲϫεν νιϣηρι `ντε †μετατθωτ `νϩητ.

Ephesians 5 : 6 Let no one deceive you with empty words, for through these things the wrath of God comes on the sons of disobedience.

Ephesians 5 : 6 لا يغركم احد بكلام باطل لانه بسبب هذه الامور يأتي غضب الله على ابناء المعصية.

Ephesians 5 : 7 `μπερϣωπι ουν ερετενοι `ν`ϣφηρ ὲρωου.

Ephesians 5 : 7 Then do not become partakers with them;

Ephesians 5 : 7 فلا تكونوا شركاءهم.

Ephesians 5 : 8 ναρετενοι γαρ `νχακι `νουςηου †νου δε ουουωινι ϧεν `πϭοις μοϣι ϩως ϩανϣηρι `ντε πιουωινι.

Ephesians 5 : 8 for you then were darkness, but are now light in the Lord; walk as children of light.

Ephesians 5 : 8 لانكم كنتم قبلا ظلمة واما الآن فنور في الرب. اسلكوا كاولاد نور.

Ephesians 5 : 9 `πουταϩ γαρ `ντε πιουωινι αϥ`ν`ϩρηι ϧεν πεθνανεϥ νιβεν νεμ ουδικεοςυνη νεμ ουμεθμηι.

Ephesians 5 : 9 For the fruit of the Spirit is in all goodness and righteousness and truth,

Ephesians 5 : 9 لان ثمر الروح هو في كل صلاح وبر وحق.

Ephesians 5 : 10 ερετενερδοκιμαζιν ϫε ου πεθραναϥ `µ`πϭοις.

Ephesians 5 : 10 proving what is pleasing to the Lord.

Ephesians 5 : 10 مختبرين ما هو مرضي عند الرب.

Ephesians 5 : 11 ουοϩ `µπερερ`ϣφηρ ѐνι`ϩβηουι `νατουταϩ `ντε `πχακι µαλλον δε ουοϩ ϲοϩι.

Ephesians 5 : 11 And have no fellowship with the unfruitful works of darkness, but rather even reprove them.

Ephesians 5 : 11 ولا تشتركوا في اعمال الظلمة غير المثمرة بل بالحري وبخوها.

Ephesians 5 : 12 νετουρα `µµωου γαρ `νχωπ ουϣιπι πε ѐερ`πκεϫοτου.

Ephesians 5 : 12 For it is shameful even to speak of the things being done by them in secret.

Ephesians 5 : 12 لان الامور الحادثة منهم سرّا ذكرها ايضا قبيح.

Ephesians 5 : 13 ϩωβ νιβεν ѐϣαρε πιουωινι ϲαϩωου ϣαυουωνϩ ѐβολ ϩωβ γαρ νιβεν εθουονϩ ѐβολ ουουωινι πε.

Ephesians 5 : 13 But all things being exposed by the light are clearly revealed, for everything having been revealed is light.

Ephesians 5 : 13 ولكن الكل اذا توبخ يظهر بالنور. لان كل ما اظهر فهو نور.

Ephesians 5 : 14 εθβεφαι `ϥϫω `µµος ϫε τωνκ φηετενκοτ ουοϩ οϩι ѐρατκ ѐβολ ϧεν νηεθµωουτ ουοϩ ερε πιχριϲτος ερουωινι ѐροκ.

Ephesians 5 : 14 Because of this, He says, Arise, sleeping ones and stand up out of the dead ones, and Christ will shine on you. No OT passage

Ephesians 5 : 14 لذلك يقول استيقظ ايها النائم وقم من الاموات فيضيء لك المسيح

Ephesians 5 : 15 ὰναυ ουν ακριβως να`ϲνηου ϫε ερετενµοϣι `ναϣ `νρη† `µ`φρη† αν `νϩανατ`ϲβω αλλα `µ`φρη† `νϩανϲαβευ.

Ephesians 5 : 15 Then watch how carefully you walk, not as unwise, but as wise ones,

Ephesians 5 : 15 فانظروا كيف تسلكون بالتدقيق لا كجهلاء بل كحكماء

Ephesians 5 : 16 ερετενϣωπ `μπιςηου ϫε νιѐϩοου ςεϩωου.

Ephesians 5 : 16 redeeming the time, because the days are evil.

Ephesians 5 : 16 مفتدين الوقت لان الايام شريرة.

Ephesians 5 : 17 εθβεφαι `μπερϣωπι ερετενοι `νατϩητ αλλα κα† ϫε ου πε `φουωϣ `μφ†.

Ephesians 5 : 17 For this reason, do not be foolish, but understanding what the will of the Lord is.

Ephesians 5 : 17 من اجل ذلك لا تكونوا اغبياء بل فاهمين ما هي مشيئة الرب.

Ephesians 5 : 18 ουοϩ `μπερθιϧι ϧεν `πηρπ φηετε ουον ουμετατουϫαι ϣοπ `νϧητϥ αλλα ϣωπι ερετενϫηκ ѐβολ ϧεν πι`πνευμα.

Ephesians 5 : 18 And "do not be drunk with wine," in which is debauchery, but be filled by the Spirit, Prov. 23 : 31

Ephesians 5 : 18 ولا تسكروا بالخمر الذي فيه الخلاعة بل امتلئوا بالروح

Ephesians 5 : 19 ερετενςαϫι ϧεν θηνου `νϩανψαλμος νεμ ϩαν`ςμου νεμ ϩανϩωδη `μ`πνευματικον ερετενϩως ουοϩ ερετενερψαλιν `μ`πϭοις ϧεν νετενϩητ.

Ephesians 5 : 19 speaking to yourselves in psalms and hymns and spiritual songs, singing and praising in your heart to the Lord,

Ephesians 5 : 19 مكلمين بعضكم بعضا بمزامير وتسابيح واغاني روحية مترنمين ومرتلين في قلوبكم للرب.

Ephesians 5 : 20 ερετενϣεπ`ϩμοτ `νςηου νιβεν ѐ`ϩρηι ѐϫεν ουον νιβεν ϧεν `φραν `μπενϭοις ιηςους πιχριςτος νεμ `φνου† `φιωτ.

Ephesians 5 : 20 giving thanks at all times for all things in the name of our Lord Jesus Christ, even to God the Father,

Ephesians 5 : 20 شاكرين كل حين على كل شيء في اسم ربنا يسوع المسيح للّه والآب.

Ephesians 5 : 21 ερετενϭνο `νϫωτεν `ννετενερηου ϧεν †ϩο† `ντε πιχριςτος.

Ephesians 5 : 21 having been subject to one another in the fear of God.

Ephesians 5 : 21 خاضعين بعضكم لبعض في خوف الله

Ephesians 5 : 22 νιϩιòμι μαρουϭνεϫωου `ννουϩαι `μ`φρη† `μ`πϭοις.

Ephesians 5 : 22 Wives, subject yourselves to your own husbands, as to the Lord,

Ephesians 5 : 22 ايها النساء اخضعن لرجالكنّ كما للرب.

Ephesians 5 : 23 ϫε πιρωμι `τὰφε `ν†`ςϩιμι πε `μ`φρη† `μπιχριςτος ετε `τὰφε `ν†εκ`κληςια τε `νθοϥ πε `πςωτηρ `μπιςωμα.

Ephesians 5 : 23 because a husband is head of the wife, as also Christ is Head of the assembly, and He is the Savior of the body.

Ephesians 5 : 23 لان الرجل هو راس المرأة كما ان المسيح ايضا راس الكنيسة. وهو مخلّص الجسد.

Ephesians 5 : 24 αλλα `μ`φρη† è†εκ`κληςια ϭνο `νϫως `μπιχριςτος παιρη† ϩωου νιϩιòμι μαρουϭ νεϫωου `ννουϩαι ϧεν ϩωβ νιβεν.

Ephesians 5 : 24 But even as the assembly is subject to Christ, so also the wives to their own husbands in everything.

Ephesians 5 : 24 ولكن كما تخضع الكنيسة للمسيح كذلك النساء لرجالهنّ في كل شيء.

Ephesians 5 : 25 νιρωμι αριαγαπαν `ννετενϩιòμι κατα`φρη† ετα πιχριςτος εραγαπαν `ν†εκ`κλη ςια ουοϩ αϥτηιϥ è`ϩρηι èϫως.

Ephesians 5 : 25 Husbands, love your wives, even as Christ also loved the assembly and gave Himself up on its behalf,

Ephesians 5 : 25 ايها الرجال احبوا نساءكم كما احب المسيح ايضا الكنيسة واسلم نفسه لاجلها

Ephesians 5 : 26 ϩινα `ντε `ϥτουβος èα `ϥτουβος ϧεν πιωμς `ντε πιμωου `ν`ϩρηι ϧεν `πςαϫι.

Ephesians 5 : 26 that He might sanctify it, cleansing it by the washing of the water in the Word,

Ephesians 5 : 26 لكي يقدسها مطهرا اياها بغسل الماء بالكلمة

Ephesians 5 : 27 ϩινα `ντεϥταϩε †εκ`κλησια ναϥ ὲρατς εςϧεν ουωου `μμον αδνι `νϧητς ιε θωλεβ ιε `νχαι `μ`φρη† `νναι αλλα ϩινα `ντεςϣωπι εςουαβ ουοϩ εςοι `νατθωλεβ.

Ephesians 5 : 27 that He might present it to Himself as the glorious assembly, not having spot or wrinkle, or any such things, but that it be holy and without blemish.

Ephesians 5 : 27 لكي يحضرها لنفسه كنيسة مجيدة لا دنس فيها ولا غضن او شيء من مثل ذلك بل تكون مقدسة وبلا عيب.

Ephesians 5 : 28 παιρη† ϩωου νιρωμι ςεμ`πϣα `ντουεραγαπαν `ννουϩιομι `μ`φρη† `ννουςωμα φη γαρ ετεραγαπαν `ντεϥ`ςϩιμι αϥεραγαπαν `μμοϥ `μμαυατϥ.

Ephesians 5 : 28 So, husbands ought to love their wives as their own bodies, he loving his wife loves himself,

Ephesians 5 : 28 كذلك يجب على الرجال ان يحبوا نساءهم كاجسادهم. من يحب امرأته يحب نفسه.

Ephesians 5 : 29 `μπε `ϩλι γαρ μεςτε τεϥςαρξ ενεϩ αλλα ϣαϥϣανουϣς ουοϩ ϣαϥερθαλπιν `μμος κατα`φρη† ϩωϥ `μπιχριςτος εταϥὶρι `ν†εκ`κλησια.

Ephesians 5 : 29 for then no one hated his own flesh, but nourishes and cherishes it, even as also the Lord the assembly.

Ephesians 5 : 29 فانه لم يبغض احد جسده قط بل يقوته ويربيه كما الرب ايضا للكنيسة.

Ephesians 5 : 30 ϫε ὰνον ϩανμελος `ντε πεϥςωμα.

Ephesians 5 : 30 For we are members of His body, of His flesh, and of His bones.

Ephesians 5 : 30 لاننا اعضاء جسمه من لحمه ومن عظامه.

Ephesians 5 : 31 εθβεφαι ερε πιρωμι χα πεϥιωτ νεμ τεϥμαυ `νςωϥ ουοϩ εϥὲτομϥ ετεϥ`ςϩιμι ευὲϣωπι `μπ2. ευςαρξ `νουωτ.

Ephesians 5 : 31 "For this, a man shall leave his father and mother, and shall be joined to his wife, and the two shall be one flesh." Gen. 2 : 24

Ephesians 5 : 31 من اجل هذا يترك الرجل اباه وامه ويلتصق بامرأته ويكون الاثنان جسدا واحدا.

Ephesians 5 : 32 παιμυςτηριον ουνιϣ† πε ὰνοκ δε †ϫω `μμος ὲπιχριςτος νεμ †εκ`κληςια.

Ephesians 5 : 32 The mystery is great, but I speak as to Christ and as to the assembly.

Ephesians 5 : 32 هذا السر عظيم ولكنني انا اقول من نحو المسيح والكنيسة.

Ephesians 5 : 33 `πλην `νθωτεν ϩωτεν κατα `φουαι `φουαι `μμωτεν μαρεϥεραγαπαν `ντεϥ`ςϩιμι `μπεϥρη† †`ςϩιμι δε ϩως ϩινα `ντεςερϩο† ϧα`τϩη `μπεςϩαι

Ephesians 5 : 33 However, you also, everyone, let each one love his wife as himself, and the wife, that she give deference to the husband.

Ephesians 5 : 33 واما انتم الافراد فليحب كل واحد امرأته هكذا كنفسه واما المرأة فلتهب رجلها

Ephesians 6 : 1 νιϣηρι ςωτεμ `νςα νετενιο† ϧεν `πϬοις φαι γαρ ουϩωβ `μμηι πε.

Ephesians 6 : 1 Children, obey your parents in the Lord, for this is right.

Ephesians 6 : 1 ايها الاولاد اطيعوا والديكم في الرب لان هذا حق.

Ephesians 6 : 2 ματαιὲ πεκιωτ νεμ τεκμαυ ετε θαι τε †εντολη `νϩουιτ† ετϧεν πιωϣ.

Ephesians 6 : 2 "Honor your father and mother," which is the first commandment with a promise, Ex. 20 : 12

Ephesians 6 : 2 اكرم اباك وامك. التي هي اول وصية بوعد.

Ephesians 6 : 3 ϩινα `ντε πιπεθνανεϥ ϣωπι νακ ουοϩ `ντεκερ ουνιϣ† `ν`χρονος ϩιϫεν πικαϩι.

Ephesians 6 : 3 "that it may be well with you, and you may be long-lived on the earth". Deut. 5 : 16

Ephesians 6 : 3 لكي يكون لكم خير وتكونوا طوال الاعمار على الارض.

Ephesians 6 : 4 νιιο† `μπερ†ϫωντ `ννετενϣηρι αλλα ϣανουϣου ϧεν ου`ςβω νεμ ουκα† `ντε `πδοις.

Ephesians 6 : 4 And fathers, do not provoke your children, but nurture them in the discipline and admonition of the Lord.

Ephesians 6 : 4 وانتم ايها الآباء لا تغيظوا اولادكم بل ربوهم بتأديب الرب وانذاره.

Ephesians 6 : 5 νιεβιαικ ςωτεμ `νςα νετενδιςευ κατα ςαρξ ϧεν ουϩο† νεμ ου`ςθερτερ ϧεν ουμεταπλους `ντε πετενϩητ ϩως ερετενςωτεμ `νςα `πδοις.

Ephesians 6 : 5 Slaves, obey your lords according to flesh, with fear and trembling, in singleness of your heart, as to Christ;

Ephesians 6 : 5 ايها العبيد اطيعوا سادتكم حسب الجسد بخوف ورعدة في بساطة قلوبكم كما للمسيح.

Ephesians 6 : 6 ϧεν ουμετβαλ `μβωκ αν `μ`φρη† `νϩανρεϥρανωου `ννιρωμι αλλα `μ`φρη† `νϩανεβιαικ `ντε πιχριςτος ερετενὶρι `μπετεϩνε `φνου† ὲβολ ϧεν νετενψυχη.

Ephesians 6 : 6 not with eye-service as men-pleasers, but as slaves of Christ doing the will of God from the soul,

Ephesians 6 : 6 لا بخدمة العين كمن يرضي الناس بل كعبيد المسيح عاملين مشيئة الله من القلب

Ephesians 6 : 7 νεμ ουμευι ὲνανεϥ ϩως ερετενοι `μβωκ `μ`πδοις ουοϩ ρωμι αν.

Ephesians 6 : 7 serving as slaves with good will to the Lord, and not as to men,

Ephesians 6 : 7 خادمين بنيّة صالحة كما للرب ليس للناس.

Ephesians 6 : 8 ερετενὲμι ϫε πιουαι πιουαι φηετεϥναаιϥ `μπεθνανεϥ φαι `ϥναδιτϥ `ντεν `πδοις ιτε βωκ ιτε ρεμϩε.

Ephesians 6 : 8 each one knowing that whatever good thing he does, this he shall receive from the Lord, whether a slave or a freeman.

Ephesians 6 : 8 عالمين ان مهما عمل كل واحد من الخير فذلك يناله من الرب عبدا كان ام حرا.

Ephesians 6 : 9 ουοϩ `νθωτεν ϩωτεν ϧα νιϭιςευ αριουì νωου `μπαιρη† ερετενχω èβολ `μπιϫωντ ερετενèμι ϫε `νθωου νεμωτεν πετενϭοις ϣοπ ϧεν νιφηουì ουοϩ `μμον ϫουϣτ èϩο ναϩραϥ.

Ephesians 6 : 9 And lords, do the same things toward them, forbearing threatening, knowing that the Lord of you and of them is in Heaven, and there is no partiality with Him.

Ephesians 6 : 9 وانتم ايها السادة افعلوا لهم هذه الامور تاركين التهديد عالمين ان سيدكم انتم ايضا في السموات وليس عنده محاباة

Ephesians 6 : 10 `πςεπι δε `νναι να`ςνηου ϫεμνομ† ϧεν `πϭοις νεμ ϧεν `παμαϩι `ντε τεϥϫομ.

Ephesians 6 : 10 For the rest, my brothers, be made powerful in the Lord and in the might of His strength.

Ephesians 6 : 10 اخيرا يا اخوتي تقووا في الرب وفي شدة قوته.

Ephesians 6 : 11 ουοϩ μοι ϩι θηνου `μπιϧωκ τηρϥ `ντε `φνου† ϩινα `ντετεν`ϣϫεμϫομ `νοϩι èρατεν θηνου ουβε νικοτς `ντε πιδιàβολος.

Ephesians 6 : 11 Put on all the armor of God, for you to be able to stand against the wiles of the Devil,

Ephesians 6 : 11 البسوا سلاح الله الكامل لكي تقدروا ان تثبتوا ضد مكايد ابليس.

Ephesians 6 : 12 ϫε ναρε πεν† ϣοπ ναν αν ουβε ςαρξ ϩι `ςνοϥ αλλα ουβε νιαρχη ουβε νιεξουςια ουβε νικοςμοκρατωρ `ντε παι χακι ουβε νι`πνευματικον `ντε πιπετϩωου `ν`ϩρηι ϧεν να νιφηουì.

Ephesians 6 : 12 because wrestling against flesh and blood is not to us, but against the rulers, against the authorities, against the world's rulers, of the darkness of this age, against the spiritual powers of evil in the heavenlies.

Ephesians 6 : 12 فان مصارعتنا ليست مع دم ولحم بل مع الرؤساء مع السلاطين مع ولاة العالم على ظلمة هذا الدهر مع اجناد الشر الروحية في السماويات.

Ephesians 6 : 13 εθβεφαι ϭι νωτεν `μπιϧωκ τηρϥ `ντε `φνου† ϩινα `ντετεν`ϣϫεμϫομ `νοϩι èρατεν θηνου ϧεν πιèϩοου ετϩωου èαρετενερϩωβ νιβεν οϩι èρατεν θηνου.

Ephesians 6 : 13 Because of this, take up all of the armor of God that you may be able to resist in the evil day, and having worked out all things, to stand.

Ephesians 6 : 13 من اجل ذلك احملوا سلاح الله الكامل لكي تقدروا ان تقاوموا في اليوم الشرير وبعد ان تتمموا كل شيء ان تثبتوا.

Ephesians 6 : 14 οϩι ουν ἐρατεν θηνου ερετενϧηκ ἐϫεν νετεν†πι ϧεν ουμεθμηι ουοϩ μοι ϩι θηνου `ν†ϧελιβϣ `ντε †δικεοςυνη.

Ephesians 6 : 14 Then stand firm, "having girded your loins about with truth" and having put "on the breastplate of righteousness," Isa. 11 : 5; 59 : 17

Ephesians 6 : 14 فاثبتوا ممنطقين احقاءكم بالحق ولابسين درع البر

Ephesians 6 : 15 μα πιθωουὶ ἐρατεν θηνου ϧεν `πςοβ† `μπιευαγγελιον `ντε †ϩιρηνη.

Ephesians 6 : 15 and having shod the feet with the preparation of the "gospel of peace." Isa. 52 : 7

Ephesians 6 : 15 وحاذين ارجلكم باستعداد انجيل السلام.

Ephesians 6 : 16 ουοϩ ϧεν ϩωβ νιβεν ϭι νωτεν `μπιϣεβϣι `ντε πιναϩ† φαι ετετεννα`ϣϫεμϫομ `νϧητϥ ἐωϣεμ `ννιςοθνεϥ τηρου εθμεϩ `ν`χρωμ `ντε πιπετϩωου.

Ephesians 6 : 16 Above all, taking up the shield of faith, with which you will be able to quench all the darts of the evil one being kindled.

Ephesians 6 : 16 حاملين فوق الكل ترس الايمان الذي به تقدرون ان تطفئوا جميع سهام الشرير الملتهبة.

Ephesians 6 : 17 ουοϩ ϭι νωτεν `ν†περικεφαλεα `ντε πινοϩεμ νεμ †ςηϥι `ντε πι`πνευμα ετε πιςαϫι `ντε `φνου† πε.

Ephesians 6 : 17 Also, take "the helmet of salvation," and the sword of the Spirit which is the Word of God; Isa. 59 : 17 LXX-Isa. 11 : 4; MT-Isa. 49 : 2; LXX and MT-Hos. 6 : 5

Ephesians 6 : 17 وخذوا خوذة الخلاص وسيف الروح الذي هو كلمة الله.

Ephesians 6 : 18 ἐβολ ϩιτεν `προςευχη νιβεν νεμ τωβϩ ερετεντωβϩ `νςηου νιβεν ϧεν πι`πνευμα ουοϩ ερετενοι `ν`ϣρωις ἐφαι ϧεν μουν νιβεν νεμ τωβϩ νιβεν ἐ`ϩρηι ἐϫεν νηεθουαβ τηρου.

Ephesians 6 : 18 through all prayer and petition, praying at all times in the Spirit, and watching to this same thing with all perseverance and petition concerning all the saints.

Ephesians 6 : 18 مصلّين بكل صلاة وطلبة كل وقت في الروح وساهرين لهذا بعينه بكل مواظبة وطلبة لاجل جميع القديسين

Ephesians 6 : 19 νεμ ὲ`ϩρηι ὲϫωι ϩω ϩινα `νςε† νηι `νουςαϫι ϧεν `φουων `νρωι ϧεν ου παρρηςια ὲουωνϩ ὲβολ `μπιμυςτηριον `ντε πιευαγγελιον.

Ephesians 6 : 19 Pray also for me, that to me may be given speech in the opening of my mouth with boldness to make known the mystery of the gospel,

Ephesians 6 : 19 ولاجلي لكي يعطى لي كلام عند افتتاح فمي لاعلم جهارا بسر الانجيل.

Ephesians 6 : 20 φαι ὲ†ερ`πρεςβευιν ὲ`ϩρηι ὲϫωϥ ϧεν ουϩαλυςις ϩινα `νταουονϩτ ὲβολ `νϧητϥ κατα`φρη† ετςεμ`πϣα νηι `ντας αϫι.

Ephesians 6 : 20 for which I am an ambassador in a chain, that in it I may speak boldly as it is right for me to speak.

Ephesians 6 : 20 الذي لاجله انا سفير في سلاسل. لكي اجاهر فيه كما يجب ان اتكلم

Ephesians 6 : 21 ϩινα δε `ντετενὲμι ϩωτεν εθβητ ϫε ου πε ὲ†ρα `μμοϥ εϥεταμωτεν `νϩωβ νιβεν `νϫε τιχικος `μπιαγαπητος `νςον ουοϩ `μπιςτος `νδιὰκων ϧεν `πϭοις.

Ephesians 6 : 21 But that you also may know the things about me, what I am doing, Tychicus, the beloved brother and faithful minister in the Lord, will make known all things to you,

Ephesians 6 : 21 ولكن لكي تعلموا انتم ايضا احوالي ماذا افعل يعرّفكم بكل شيء تيخيكس الاخ الحبيب والخادم الامين في الرب

Ephesians 6 : 22 φαι εταιουορπϥ ϩαρωτεν ὲπαιϩωβ ϩινα `ντετενὲμι ὲνηετϣοπ `μμοι ουοϩ `ντεϥ†νομ† `ννετενϩητ.

Ephesians 6 : 22 whom I sent to you for this same thing, that you might know the things about us, and he may comfort your hearts.

Ephesians 6 : 22 الذي ارسلته اليكم لهذا بعينه لكي تعلموا احوالنا ولكي يعزي قلوبكم

Ephesians 6 : 23 †ϩιρηνη `ννι`ςνηου νεμ ουαγαπη νεμ ουναϩ† ὲβολ ϩιτεν `φνου† `φιωτ νεμ πενδοις ιηςους πιχριςτος.

Ephesians 6 : 23 Peace to the brothers, and love with faith, from God the Father and the Lord Jesus Christ.

Ephesians 6 : 23 سلام على الاخوة ومحبة بايمان من الله الآب والرب يسوع المسيح.

Ephesians 6 : 24 `π`ϩμοτ νεμ ουον νιβεν εθμει `μπενδοις ιηςους πιχριςτος ϧεν ουμεταττακο `προς εφεςιους αυ`ςϧητς ϧεν ρωμη αυουορπ `ντεν τιχικος

Ephesians 6 : 24 Grace be with all those that love our Lord Jesus Christ in incorruptibility.

Ephesians 6 : 24 النعمة مع جميع الذين يحبون ربنا يسوع المسيح في عدم فساد. آمين. كتبت الى اهل افسس من رومية على يد تيخيكس